

English Vocabulary: “Level/Even”

The words “nível” (noun), “nivelar” (verb) and “nivelado” (adjective) in Portuguese can be translated in two ways, using the words “level” or “even”, depending on the context. Here are some examples:

Adjectives:

- The path is **level**.
- I need to make the path **level**.
- The path is **even**.
- I need to make the path **even**.

Nouns:

- The **level** of the path is good.
- The **evenness** of the path is good.

Phrasal verbs:

- I need to **level off** the path.
- I need to **level out** the path.
- I need to **even out** the path.

However, the words “desnível” (noun) and “desnivelado” (adjective) in Portuguese are translated using the word “uneven”. For example:

Adjective:

- The path is **uneven**.
- (or: The path is not **even**.)
- (or: The path is not **level**.)

Noun:

- There is some **unevenness** in the path.
- (or: The **evenness** of the path is not good.)
- (or: The **level** of the path is not good.)

An example:

- These two floors are uneven. They are both level, but not at the same level.